

COURT OF APPEAL OF
NEW BRUNSWICK



COUR D'APPEL DU
NOUVEAU-BRUNSWICK

59-17-CA
90-17-CA

HER MAJESTY THE QUEEN

SA MAJESTÉ LA REINE

APPELLANT

APPELANTE

- and -

-et-

JAMES HALLERAN, JEROME NEIL
CAMPBELL, RICHARD CHARLES KING,
WILLIAM KRISTOFFER LITTLE JOHN,
ISAAC SWASSON, and BRANDON SAIA

JAMES HALLERAN, JEROME NEIL
CAMPBELL, RICHARD CHARLES KING,
WILLIAM KRISTOFFER LITTLE JOHN,
ISAAC SWASSON, et BRANDON SAIA

RESPONDENTS

INTIMÉS

Motion heard by:
The Honourable Justice French

Motion entendue par :
l'honorable juge French

Date of hearing:
October 25, 2017

Date de l'audience :
le 25 octobre 2017

Date of decision:
November 14, 2017

Date de la décision :
le 14 novembre 2017

Counsel at hearing:

Avocats à l'audience :

For the appellant:
Kathryn Gregory

Pour l'appelante :
Kathryn Gregory

James Halleran, Jerome Neil Campbell, Isaac
Swasson, Brandon Saia, on their own behalf

James Halleran, Jerome Neil Campbell, Isaac
Swasson, Brandon Saia, en leurs propres noms

DECISION

[1] James Halleran was charged, along with six co-accused (Jerome Neil Campbell, Richard Charles King, William Kristoffer Little John, Lorne Horton, Isaac Swasson and Brandon Saia), with aggravated assault, contrary to s. 268 of the *Criminal Code* of Canada.

[2] On May 3, 2017, a judge stayed the charges against James Halleran and the Crown appealed that decision by Notice of Appeal filed on May 29, 2017 as No. 59-17-CA.

[3] On June 5, 2017, the Crown withdrew the charges against Lorne Horton. On July 11, 2017, a judge stayed the charges against Jerome Neil Campbell, Richard Charles King, William Kristoffer Little John, Isaac Swasson and Brandon Saia and the Crown appealed that decision by Notice of Appeal filed on August 8, 2017 as No. 90-17-CA.

[4] On motion, the Crown applied to have Mr. Halleran added as a respondent to appeal No. 90-17-CA. On being satisfied the appeals arise out of the same occurrence and have in common questions of fact and law, appeals No. 59-17-CA and No. 90-17-CA are consolidated pursuant Rules 6 and 63.28 of the *Rules of Court* and hereafter the style shall be as set out above.

DÉCISION

[Version française]

- [1] James Halleran, ainsi que six coaccusés (Jerome Neil Campbell, Richard Charles King, William Kristoffer Little John, Lorne Horton, Isaac Swasson et Brandon Saia), a été inculpé de voies de fait graves, infraction prévue à l'article 268 du *Code criminel* du Canada.
- [2] Le 3 mai 2017, une juge a ordonné l'arrêt des procédures intentées contre James Halleran. Le 29 mai 2017, le ministère public a interjeté appel de cette décision en déposant un avis d'appel portant le numéro de dossier 59-17-CA.
- [3] Le 5 juin 2017, le ministère public a retiré les accusations portées contre Lorne Horton. Le 11 juillet 2017, une juge a ordonné l'arrêt des procédures intentées contre Jerome Neil Campbell, Richard Charles King, William Kristoffer Little John, Isaac Swasson et Brandon Saia. Le 8 août 2017, le ministère public a interjeté appel de cette décision en déposant un avis d'appel portant le numéro de dossier 90-17-CA.
- [4] Par voie de motion, le ministère public a demandé que M. Halleran soit ajouté comme intimé à l'appel portant le numéro de dossier 90-17-CA. Je suis d'avis que les appels proviennent du même événement et qu'ils ont en commun des questions de fait et de droit. De ce fait, les appels portant les numéros de dossier 59-17-CA et 90-17-CA sont fusionnés en vertu des règles 6 et 63.28 des *Règles de procédure*. Dorénavant, l'intitulé sera comme il est présenté ci-dessus.